

Cámara de Comercio de España en Taiwán

Otros documentos

# Aspectos técnicos, financieros y jurídicos de Taiwán

# **Aspectos técnicos, financieros y jurídicos de Taiwán**

Este estudio ha sido realizado por la Cámara de Comercio de España en Taiwán

**Junio 2013**

## **ASPECTOS TÉCNICOS, FINANCIEROS Y JURÍDICOS DE TAIWÁN**

---

<b>ESTANDARES Y NORMAS</b>	<b>4</b>
<b>PROPIEDAD INTELECTUAL E INDUSTRIAL</b>	<b>5</b>
<b>MINISTERIO DE FINANZAS</b>	<b>7</b>
<b>MARCO LEGAL</b>	<b>8</b>
<b>RESOLUCION DE CONFLICTOS CONTRACTUALES</b>	<b>10</b>
PROCEDIMIENTOS DE RESOLUCIÓN JUDICIAL DE CONFLICTOS	10
PROCEDIMIENTOS EXTRAJUDICIALES - RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS	10

**ICEEX**

### ESTANDARES Y NORMAS

El organismo encargado de la inspección y homologación es el Bureau of Standards Metrology and Inspection (BSMI) que depende del Ministerio de Economía. Taiwán se rige por el sistema Taiwan's Chinese National Standards, basado en el sistema de la Comisión Internacional Electro-técnica (IEC, siglas en inglés). Más del 70 por ciento de los estándares establecidos en Taiwán han sido adaptados a las normas internacionales, y la mayoría de los certificados técnicos se aceptan en inglés. Aunque, el certificado CE es comúnmente aceptado para un gran número de productos de origen europeo, existen diferentes productos industriales con la necesidad de doble certificación por parte de la administración local. La normativa sobre regulación e inspecciones para los distintos productos se puede consultar en el siguiente enlace perteneciente a dicho organismo: <http://www.bsmi.gov.tw/>

La importación de determinados artículos está sometida a examen por parte de las autoridades del país y requiere de certificados técnicos específicos. Para el registro de productos, en ocasiones, la administración taiwanesa exige que éste se efectúe a través de un intermediario local. La entrada al mercado a través de un socio local o importador será, en estos casos, la única vía factible. Este tipo de procedimiento es común para la importación de algunos tipos de maquinaria.

Por el contrario, los estándares sanitarios y fitosanitarios de productos alimentarios son los más estrictos y los que menos se han adaptado a las normas internacionales, aunque se están produciendo progresos positivos en este sentido.

La problemática concierne a la apertura de los alimentos frescos, en particular productos cárnicos (porcino) y tiene su origen en las divergencias existentes entre la normativa fitosanitaria comunitaria y taiwanesa, junto con una aparente falta de voluntad política. El sector agroalimentario está fuertemente protegido por razones políticas y por la presión que ejerce sobre la administración las asociaciones sectoriales locales. La existencia de numerosos organismos con competencia sobre la materia dificulta cualquier proceso. Entre estos se establece una especie de competencia regulatoria por parcelas de poder, que resulta en una modificación constante de la regulación. Los principales organismos con competencia regulatoria son los siguientes:

<http://www.baphiq.gov.tw/>

<http://www.fda.gov.tw/>

<http://www.afa.gov.tw/>

# PROPIEDAD INTELECTUAL E INDUSTRIAL

En la transición desde una economía intensiva en mano de obra a una intensiva en tecnología, los incentivos del Gobierno taiwanés por impulsar el I+D están siendo un elemento fundamental. En este sentido, la salvaguarda de los derechos de protección industrial debería ser un objetivo prioritario. En 2007 el Gobierno publicó tres nuevas leyes sobre la propiedad intelectual: Intellectual Property Court Organic Act, Intellectual Property Case Act y Patent Attorney Act. Para velar por el cumplimiento de éstas, en 2008 se inauguró el Tribunal de la Propiedad Intelectual.

Tras estos cambios, la situación de la protección de la propiedad intelectual ha mejorado bastante, aunque sigue teniendo problemas. El informe "Euroreview, 2013 Position Papers" de la Cámara de Comercio Europea en Taiwán estudia cuales son los principales problemas que afectan a las empresas extranjeras en Taiwán. El principal problema que se destaca, son las imitaciones que afectan especialmente al mercado de bienes de consumo. Algunas de estas imitaciones de marcas conocidas que antes eran vendidas en mercados nocturnos o en outlets, ahora prácticamente solo se encuentran por internet.

La Cámara de Comercio Europea recomienda al gobierno que se amplíe la lucha contra estas actividades online, así como, como contra la descarga ilegal de música y películas. Según la cámara, se debe proveer de más medios para la investigación policial y judicial de este tipo de delitos. La saturación del sistema judicial ante este tipo de casos es alta, y aunque se están aumentando los recursos, sigue habiendo problemas de acumulación de expedientes. La cámara pide que se realice una remodelación de las leyes taiwanesas en línea con la OMC. Aunque las críticas que hace la Cámara Europea son severas, la situación de Taiwán en comparación con otros mercados de la región Asia-Pacífico es buena. Prueba de ello es el gran número de empresas tecnológicas extranjeras que escogen Taiwán para el desarrollo y producción de productos tecnológicamente muy avanzados.

Los problemas concretos que las empresas europeas denuncian en relación con la situación en Taiwán de los copyright, trademarks y las patentes son los siguientes:

- Trademark: los sectores más afectados por las violaciones en este campo son los productos agroquímicos y los bienes de consumo, en concreto, los bienes de lujo, la moda y la industria del automóvil. Las marcas europeas más importantes denuncian la cercanía de las combinaciones de color, materiales, conceptos y otros aspectos de

## ASPECTOS TÉCNICOS, FINANCIEROS Y JURÍDICOS DE TAIWÁN

---

algunos productos taiwaneses con respecto a los de las marcas europeas originales. Otro problema añadido es el uso de sus marcas en tiendas multimarca independientes, creando la falsa impresión de que están patrocinadas por la marca extranjera.

- Copyright: para la industria musical y del cine, es necesaria que se apliquen políticas más estrictas para combatir el intercambio de archivos P2P y las páginas web localizadas fuera de Taiwán que permiten la visualización de películas y música en streaming. Además, la piratería en internet debería ser incluida en la Copyrights act como un crimen de dominio público.
- Patentes: las modificaciones de la Patent Act de Taiwán tienen una terminología vaga que podría permitir al gobierno intervenir en el mercado de licencias tecnológicas en cualquier momento. Por otro lado, en el campo de las farmacéuticas, existen problemas en el hecho que los fabricantes de genéricos puedan probar sus productos y obtener la aprobación de las autoridades antes incluso de que la licencia del original haya expirado.

El organismo encargado del registro de patentes y marcas en Taiwán es la Oficina de Propiedad Intelectual (Taiwan's Intellectual Property Office, TIPO), dependiente del Ministerio de Economía. Los plazos dependen de la naturaleza de la patente. En 2009, gracias a la entrada en vigor del Programa Acelerado de Examen, el periodo medio de obtención de un patente fue de 6 meses. Una vez registrada, la duración de la protección varía según el tipo patente: 20 años para las patentes de invención, 10 para las patentes de modelo de utilidad, y 12 para las patentes de nuevo diseño.

En 2012 se concedieron 56.610 patentes, de las cuales el 29,8 por ciento eran de empresas extranjeras. Las patentes más utilizadas fueron las de invención, 45,6 por ciento del total. Los modelos de utilidad suponen el 43,9 por ciento y las de diseño el 10,5 por ciento.

En cuanto al registro de la marca, los trámites llevan aproximadamente entre ocho y diez meses de examen. El periodo de protección es de diez años, con posibilidad de renovación indefinida.

Para la presentación de solicitudes de registro de patentes y marcas, se recomienda recurrir al asesoramiento legal de empresas especializadas que estén localizadas en Taiwán. En el siguiente enlace de la Oficina de la Propiedad Intelectual de Taiwán se puede ampliar información:

<http://www.tipo.gov.tw/>

Con respecto a la protección de los derechos de propiedad intelectual extranjeros, rige en Taiwán el principio de reciprocidad, y sólo serán reconocidos si en el país de origen se da el mismo tratamiento a los derechos taiwaneses.

En septiembre de 2008 España y Taiwán firmaron en Madrid un memorando de entendimiento sobre protección de derechos de propiedad intelectual. Según este memorando, las Oficina de Propiedad Intelectual de Taiwán, y la Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM) cooperarán en materia de propiedad intelectual, se facilitarán asistencia técnica, y compartirán información sobre la legislación propia de cada país.

### MINISTERIO DE FINANZAS

Las áreas que se incluyen dentro de la responsabilidad del Ministry of Finance (MOF) son: Tesorería Nacional, Aduanas, Impuestos y Gestión de la Propiedad Nacional. Las actividades en estas materias se engloban en 6 departamentos (Administración de Aduanas, Asuntos Generales, Personal, Contabilidad, Estadísticas y Anti-corrupción), y en varias comisiones y agencias subordinadas de carácter más puntual, como la Comisión Legal, la Dirección General de Aduanas, la Agencia de Asuntos Monetarios, etc.

Mientras que la elaboración de las políticas dirigidas a alcanzar un crecimiento económico estable a largo plazo es competencia del Ministerio de Economía, el Ministerio de Finanzas se encarga de velar por el cumplimiento de éstas.

### MARCO LEGAL

En Taiwán hay actualmente alrededor de **42.000 abogados** con licencia para ejercer. Muchos de ellos han desarrollado gran parte de su formación o incluso tienen experiencia en el extranjero, principalmente en Estados Unidos.

En lo referente a los abogados extranjeros en Taiwán, gran parte de éstos ostentan la figura de “consultor” de empresas locales o firmas multinacionales con presencia en Taiwán, si bien es cierto que existen diversos despachos gestionados o en propiedad de extranjeros, normalmente profesionales con gran arraigo y experiencia en Taiwán, registrados y en posesión de licencia local.

Los abogados para ejercer en Taiwán han de estar registrados en el Ministerio de Justicia. Los abogados extranjeros, tras el acceso de Taiwán a la OMC, pueden ejercer en la isla con pleno derecho si están adscritos a algún colegio de abogados o legalmente registrados en su país de origen, además de llevar más de 5 años ejerciendo.

Por otra parte, Taiwán cuenta con un **sistema legal** codificado. Los principales códigos son el Civil, Criminal, Procedimiento Civil y Procedimiento Criminal, siempre bajo el paraguas de la norma suprema del ordenamiento jurídico taiwanés: la Constitución de la República de China (Taiwán), la cual concede potestad al *Yuan* Legislativo para promulgar las leyes y normas del estado, mientras que el *Yuan* Ejecutivo puede desarrollar códigos reguladores y órdenes administrativas de acuerdo con la legislación vigente.

El Código Civil, el más relevante de ellos, se basa, por una parte, en códigos vigentes en otros países, como Alemania y Japón, y, por otra, de las leyes tradicionales chinas. Este código regula todos los aspectos relacionados con el comercio y la inversión, tales como transacciones, contratos, empleo, etcétera.

El **sistema judicial** de Taiwán consiste en tres niveles de cortes de justicia: *Supreme Court*, *High Court* y *District Court*. Además, existe una Corte Administrativa, que sirve como tribunal de primera instancia para casos referentes a leyes administrativas. Desde 2008, existe en Taiwán la *Taiwan's Intellectual Property Court* para tratar asuntos bajo lo estipulado en la legislación sobre patentes y marcas.

Las relaciones internacionales de Taiwán vienen marcadas por su difícil relación con los organismos internacionales, debido a la problemática sobre la política de “una sola china” y por lo tanto no pertenece a las Naciones Unidas. Taiwán no forma parte de la Convención de Nueva York y no existe ningún acuerdo bilateral con España para el Reconocimiento y



## **ASPECTOS TÉCNICOS, FINANCIEROS Y JURÍDICOS DE TAIWÁN**

---

Ejecución de sentencias judiciales Por esta razón, las **sentencias procedentes de tribunales españoles** no pueden ser ejecutables en Taiwán.

Frente al litigio, u otro procedimiento de fallo en disputas comerciales, las empresas extranjeras, puede ser 'representada' antes los tribunales locales por un profesional legal o cualquier otro 'representante emplazado en Taiwán.

Finalmente, respecto al **arbitraje**, éste también está disponible en Taiwán, regulado por la *ROC Arbitration Law*, que otorga efecto vinculante a los acuerdos y sentencias cuando éstas no son contrarias a la legislación taiwanesa y exista reciprocidad en caso de laudos arbitrales extranjeros.

ICEEX

# RESOLUCION DE CONFLICTOS CONTRACTUALES

A continuación se detallan los procedimientos existentes en Taiwán para la resolución judicial y extrajudicial de conflictos basados en el incumplimiento de las obligaciones derivadas de los contratos.

## PROCEDIMIENTOS DE RESOLUCIÓN JUDICIAL DE CONFLICTOS

Cualquier persona que suscriba un contrato con un ciudadano o empresa taiwanesa tienen a su disposición todo el repertorio de acciones civiles y penales para reclamar el cumplimiento de las obligaciones contractuales, la reparación debida por la producción de daños y perjuicios o que se restaure la legalidad ante la comisión de un hecho delictivo.

Asimismo, cuentan con la acción de cesación, dirigida a obtener el cese inmediato de toda conducta contraria a la Ley que lesione los intereses colectivos de los consumidores y usuarios o a prohibir su reiteración futura.

## PROCEDIMIENTOS EXTRAJUDICIALES - RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS

En Taiwán la resolución de conflictos extrajudicialmente está muy extendido. Como en España, los dos procedimientos de resolución de conflictos extrajudiciales son la mediación y el arbitraje.

### Mediación

La mediación puede tener lugar de dos formas, en los tribunales o fuera de ellos. Conforme al artículo 403 del Código de Enjuiciamiento Civil taiwanés, antes de que se pueda llevar a cabo la acción legal ante los Tribunales es obligatorio realizar una conciliación previa al proceso, en la que el juez o en su caso el secretario judicial actúa como mediador, en los siguientes casos: disputas entre empleador y trabajador, disputas sobre bienes inmuebles, conflicto entre socios, conflicto entre arrendador y arrendatario, disputas entre accidentado y compañía aseguradora, disputas por la masa ganancial de los esposos en proceso de separación y divorcio, y cualquier otro conflicto sobre la propiedad inferior a los 100.000 dólares taiwaneses (2.500 euros aproximadamente).

De igual forma, discrecionalmente, cualquiera de las partes podrá solicitar que se realice la conciliación previa al proceso (Art. 404 Código Enjuiciamiento Civil).

## **ASPECTOS TÉCNICOS, FINANCIEROS Y JURÍDICOS DE TAIWÁN**

---

El litigio finaliza si las partes alcanzan un acuerdo y tiene la misma fuerza legal que una resolución judicial. De no llegarse a un acuerdo, se continúa el litigio.

Un acuerdo alcanzado por mediación fuera de los tribunales no tiene fuerza de ley inmediata, en caso de que no se ejecute voluntariamente por las partes, se deberá recurrir al juez, y no elimina tampoco la posibilidad de interponer una acción judicial.

### Arbitraje:

Las partes pueden renunciar a resolver sus controversias en los Tribunales y optar por el Arbitraje, eligiendo a un árbitro o un número impar de árbitros que deberán poder desempeñar tal función conforme a la Ley de Arbitraje de Taiwán. No será válido un acuerdo de someterse a arbitraje que no sea explícito.

El sistema arbitral tiene la ventaja de que los conflictos se resuelven con rapidez (en menos de cuatro meses desde que son designados los árbitros).

Conforme al Art. 37 de la Ley de Arbitraje, la decisión tiene la misma fuerza legal que una sentencia judicial. La decisión arbitral debe ser ejecutada por el juez a no ser que las partes hayan acordado por escrito su ejecutividad directa.

Los organismos en Taiwán especializados en arbitraje son:

- The Arbitration Association of the Republic of China: [www.arbitration.org.tw](http://www.arbitration.org.tw)
- China International Economic and Trade Arbitration Commission: [www.cietac.org.cn](http://www.cietac.org.cn)